



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 474-1:2007+A4:2014/kFprA5:2017**  
**01-september-2017**

---

**Stroji za zemeljska dela - Varnost - 1. del: Splošne zahteve**

Earth-moving machinery - Safety - Part 1: General requirements

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 1: Prescriptions générales

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 474-1:2006+A4:2013/FprA5**

---

**ICS:**

53.100      Stroji za zemeljska dela      Earth-moving machinery

**SIST EN 474-  
1:2007+A4:2014/kFprA5:2017**      **en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**EN 474-1:2006+A4:2013**  
**FprA5**

June 2017

ICS 53.100

English Version

## Earth-moving machinery - Safety - Part 1: General requirements

Engins de terrassement - Sécurité - Partie 1:  
Prescriptions générales

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine  
Anforderungen

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 151.

This draft amendment A5, if approved, will modify the European Standard EN 474-1:2006+A4:2013. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>		Page
<b>European foreword</b> .....		3
<b>1</b>	<b>Modifications to Clause 2, "Normative references" .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Modification to 5.2.1, "General requirements" .....</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Modification to 5.2.3, "Access system on crawler machines with step(s)" .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Modification to 5.3.2.3, "Primary access opening" .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Modification to 5.3.2.4, "Alternative opening (emergency exit)" .....</b>	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>Modification to 5.3.2.6, "Heating and ventilation system" .....</b>	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>Modification to 5.8.1, "Operator's field of view" .....</b>	<b>4</b>
<b>8</b>	<b>Modification to 7.2.3, "Instructions and information for use and maintenance of the machine" .....</b>	<b>5</b>
<b>9</b>	<b>Modification to Annex ZA, "Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC machinery" .....</b>	<b>5</b>

## European foreword

This document (EN 474-1:2006+A4:2013/FprA5:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

**EN 474-1:2006+A4:2013/FprA5:2017 (E)****1 Modifications to Clause 2, "Normative references"**

*Replace "EN ISO 2867:2006" by "EN ISO 2867:2011" to read as follows:*

*"EN ISO 2867:2011, Earth-moving machinery — Access systems (ISO 2867:2011)".*

*Replace "ISO 5006:2006" by "ISO 5006:2017" to read as follows:*

*"ISO 5006:2017, Earth-moving machinery — Operator's field of view — Test method and performance criteria."*

**2 Modification to 5.2.1, "General requirements"**

*Add an "s" to "system" in the first paragraph, second sentence and replace "EN ISO 2867:2006" by "EN ISO 2867:2011" to read as follows:*

*"Access systems shall comply with EN ISO 2867:2011."*

**3 Modification to 5.2.3, "Access system on crawler machines with step(s)"**

*Delete the whole subclause 5.2.3, including Figure 2.*

*Renumber the remaining figures and update the cross references to these figures in the rest of the text.*

**4 Modification to 5.3.2.3, "Primary access opening"**

*Replace in the second sentence "EN ISO 2867:2006, Figure 4 and Table 4" by "EN ISO 2867:2011, Table 1" to read as follows:*

*"The dimensions shall comply with EN ISO 2867:2011, Table 1."*

**5 Modification to 5.3.2.4, "Alternative opening (emergency exit)"**

*Replace in the second sentence "EN ISO 2867:2006, Clause 11" by "EN ISO 2867:2011, Clause 5" to read as follows:*

*"The dimensions shall comply with EN ISO 2867:2011, Clause 5."*

**6 Modification to 5.3.2.6, "Heating and ventilation system"**

*Replace in paragraph b, indent 1, "ISO 5006:2006" by ISO 5006:2017".*

**7 Modification to 5.8.1, "Operator's field of view"**

*Replace in the first paragraph, first and second sentence, "ISO 5006:2006" by "ISO 5006:2017".*

## **8 Modification to 7.2.3, "Instructions and information for use and maintenance of the machine"**

*Replace in list item number 37, "ISO 5006:2006" by ISO 5006:2017".*

Add at the end of the clause two more list items to read as follows:

"

39) information and diagrams on the correct adjustment of visibility aids in relation to the operator's seated position and instructions regarding the cleaning and maintenance of visibility aids to ensure that the operator's field of view remains in conformity with 5.8.1;

39) diagrams showing areas of restricted visibility and information on the residual risk. "

## **9 Modification to Annex ZA, "Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC machinery"**

Replace the current Annex ZA with the following new Annex:

"

**Annex ZA**  
(informative)

**Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast) [2006 L157] aimed to be covered**

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/396 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast) [2006 L157].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2006/42/EC [2006 L157]**

Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s) / subclause(s) of this EN	Remarks / Notes
Within the limits of the scope all relevant essential requirements are covered	All normative clauses	

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard."